

回歸煙花匯演

回歸日晚上，本會獨家贊助的煙花匯演在維多利亞港綻放。合共 9 幕的煙花匯演以“璀璨傳奇 再創輝煌”為主題，共發放 5 萬枚煙花，並首度在港島 9 幢商業大廈樓頂同步發放煙花，並首次出現“HK 十五”字樣煙花，讓廣大市民耳目一新。

Fireworks Display

The Chamber solely sponsored the fireworks display held in the evening of the reunification day on the Victoria Harbour. Some 50,000 fireworks were shown in nine sections, the effect of which was beefed up by pyrotechnics shows at nine skyscrapers on Hong Kong Island. The word “HK” and the number 15 in Chinese characters appeared in the first section as a highlight of the show.

煙花匯演前，假香港會議展覽中心舉行盛大晚會，特區政府官員、中央政府駐港機構代表、全國人大代表及政協委員、社會知名人士及各界嘉賓逾 1,200 人出席，與全港市民及中外遊客一起觀賞煙花。(1/7)

Held concurrently with the fireworks show was a gala dinner attended by 1,200 peoples including officials of the HKSAR Government and the Central Government in the HKSAR, NPC deputies, CPPCC National Committee members, celebrities and guests from various sectors. (1/7)

喜迎香港 回歸祖國 THE 15th 周年 ANNIVERSARY of HONG KONG'S Reunification with CHINA





▲ 維港上空出現“HK 15”字樣煙花。
The word “HK” and the number “15” in Chinese characters are shown in the sky.



▲ 行政長官伉儷應邀出席晚會。
Chief Executive and his wife at the fireworks show.



▲ 各界嘉賓與本會成員共賞煙花。
Guests from various communities enjoy the fireworks show with the Chamber's members.



▲ 一眾首長、會董及會員高唱會歌。
Chairmen, Committee Members and members sing the Chambers' anthem.

多項活動同慶回歸

聯絡委員會舉行盛大晚宴，與一眾會員及親友逾 400 人共賀回歸。(20/6)

本會於《文匯報》、《大公報》、《商報》、《明報》、《經濟日報》、《信報》、《星島日報》、《東方日報》及《太陽報》出版報章專輯，熱烈歡迎國家主席胡錦濤蒞港，並慶賀香港回歸祖國 15 周年。

以回歸煙花匯演為主題設計大型海報，懸掛於中總大廈外牆，與廣大市民一同慶賀。



▲ 聯絡委員會慶回歸晚宴。
The dinner reception held by the Liaison Committee to celebrate the reunification anniversary.

Various Celebratory Activities

The Liaison Committee hosted a grand dinner reception for some 400 members and their friends to celebrate reunification anniversary together. (20/6)

A supplement was published in nine local newspapers (i.e. Wen Wei Po, Ta Kung Pao, Hong Kong Commercial Daily, Ming Pao, Hong Kong Economic Times, Hong Kong Economic Journal, Sing Tao Daily, Oriental Daily and Sun Daily) to welcome President Hu Jintao, who was visiting Hong Kong, and congratulate on the 15th anniversary of Hong Kong's reunification with the Motherland.

Furthermore, a jumbo banner with the theme of the fireworks display was hung on the exterior of the CGCC Building.



攝影比賽

欣逢香港回歸祖國 15 周年，特別主辦“回歸 15 載 心繫家國情”攝影比賽，公開予全港市民參加。比賽分為“和諧共融組”及“煙花匯演組”，期望透過鏡頭展現社會各界和諧共融的一面，同時捕捉回歸煙花匯演的璀璨盛況。比賽獲各界踴躍參加，參賽作品逾 3,000 張，經過嚴格挑選，兩組的冠、亞、季軍及優異獎順利誕生。

Photo Competition

A photo competition was organized to celebrate the 15th reunification anniversary. The competition comprised two categories: Harmony and Fireworks Display. Entries for the Harmony category depicted harmony between the Mainland and Hong Kong, whereas those for the Fireworks Display category captured the spectacular 15th reunification anniversary fireworks display. Winning entries for both categories were selected from over 3,000 entries.

和諧共融組 Harmony Category



▲ 冠軍：和洽的國慶
Champion : A Harmonious National Day

煙花匯演組 Fireworks Display Category



▲ 冠軍：回歸煙花耀維港 2012
Champion : Fireworks in Victoria Harbour 2012



▲ 亞軍：璀璨煙花
1st Runner-up : Resplendent Fireworks



▲ 季軍：攜手共容
2nd Runner-up : Joining Hands



▲ 亞軍：威武之師
1st Runner-up : The Mighty Troop



▲ 季軍：叔叔幫幫你
2nd Runner-up : Allow Me